



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet OPTICAL TRACKING SYSTEM	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-166116/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W7714-166116	Date 2015-12-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-113-25485	
File No. - N° de dossier 113qf.W7714-166116	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-04	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martyniuk, David	Buyer Id - Id de l'acheteur 113qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 953-7336 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification à la demande de soumissions n° 6 vise à répondre aux questions des Soumissionnaires.

Clarification

Il y a une erreur dans la réponse à question #16, dans la modification n° 5. La question et réponse #16 est remplacé par le texte suivant:

Question #16

Référence :

- Question and réponse #3
- la demande de soumissions modification no. 2
- l'Annex A – Énoncé de travail, 5.5 Essais d'acceptation

Question : Quand est-ce que le rapport de test d'acceptation est dû?

Réponse : Le rapport de test d'acceptation est dû **au plus tard le 30 avril 2016.**

Questions

Question #18

Référence :

- Question and réponse #3
- la demande de soumissions modification no. 2
- l'Annex A – Énoncé de travail, 5.5 Essais d'acceptation

Question : Qu'est-ce que le rapport de test d'acceptation ressembler?

Réponse : Le livret de recette pourrait prendre la forme d'un document (tel que Word ou tableau Excel) dans lequel une description du ou des test(s) effectué(s) et du ou des résultat(s) obtenu(s) est fournie pour chaque spécification (5.1.1-5.1.10 et leurs sous-items le cas échéant). La description des tests effectués et des résultats obtenus doit être suffisante pour convaincre l'Autorité Technique (AT) que toutes les spécifications sont satisfaites. Des dessins, schémas ou photographies des montages d'essais peuvent être inclus s'ils sont jugés bénéfiques.

Deux exemples sont fournis ci-dessous. Ils sont uniquement fournis comme lignes directrices avec la compréhension que (i) les tests effectués par le soumissionnaire gagnant et leurs descriptions vont différer des exemples présentés ci-dessous et (ii) certains besoins pourraient nécessiter une description plus approfondie des tests et de leurs résultats.

Format texte

Spécification 5.1.9 : Bloc d'alimentation

Besoin : Le système PO doit fonctionner sous une tension nominale de 115 V c.a./60 Hz. Si des adaptateurs sont nécessaires pour répondre à cette exigence, l'entrepreneur doit fournir ceux-ci.

Test effectué : Le système de poursuite optique complet fût branché à une source de tension de 115V c.a./60 Hz. Toutes ses composantes (positionneur, caméra vidéo et matériel de poursuite vidéo) fûrent alimentés et leur fonctionnement vérifié.

Résultat obtenu : Le système a fonctionné normalement.

Format tabulaire

Spécification	Besoin	Test effectué	Résultat
5.1.9 Bloc d'alimentation	Le système PO doit fonctionner sous une tension nominale de 115 V c.a./60 Hz. Si des adaptateurs sont nécessaires pour répondre à cette exigence, l'entrepreneur doit fournir ceux-ci.	Le système de poursuite optique complet fût branché à une source de tension de 115V c.a./60 Hz. Toutes ses composantes (positionneur, caméra vidéo et matériel de poursuite vidéo) fûrent alimentés et leur fonctionnement vérifié.	Réussite

Question #19

Référence: l'Article 3.1 - Instructions pour la préparation des soumissions

Question : Mon entreprise a déjà soumis une proposition et maintenant nous souhaitons soumettre des informations supplémentaires, avons-nous besoin de le soumettre dans 2 copies papier et 1 copie électronique sur USB?

Réponse : Il est seulement obligatoire de soumettre les informations supplémentaires sur 2 copies papier. Les soumissionnaires devraient indiquer clairement quels nouveaux renseignements qu'il remplace dans la proposition initiale.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMEURENT INCHANGÉES**